



Table of Contents

| | |
|---|----|
| Preface | 3 |
| The Mendelssohn Family | 3 |
| A Description of Fanny Hensel | 6 |
| Fanny Hensel's Names | 6 |
| Fanny Hensel's Style | 7 |
| About This Edition | 9 |
| 1. Der Abendstern (Mailáth), 1823 | 10 |
| 2. Auf der Wanderung (Tieck), 1824..... | 16 |
| 3. Mailed (Goethe), 1824..... | 20 |
| 4. Nähe des Geliebten (Goethe), 1826 | 26 |
| 5. Sehnsucht (Voß), 1826 | 30 |
| 6. Die Sommernacht (Klopstock), 1827..... | 34 |
| 7. Gleich Merlin, dem eitlen Weisen (Heine), 1836 | 39 |
| 8. Ich wandelte unter den Bäumen (Heine), 1838..... | 44 |
| 9. Das Meer erglänzte weit hinaus (Heine), 1838..... | 51 |
| 10. Von Dir, mein Lieb (Burns), 1841 | 57 |
| 11. Totenklage (Kerner), 1841 | 61 |
| 12. Das Veilchen (Anonymous), 1846..... | 65 |
| 13. Es rauscht das rote Laub (Geibel), 1846 | 71 |
| 14. Stimme der Glocken (Lenau), 1846..... | 76 |
| 15. Beharre (von Chézy), 1846 | 85 |
| 16. Kommen und Scheiden (Lenau), 1846 | 90 |
| Bibliography | 95 |
| First Publications of Songs by Fanny Hensel | 95 |
| Key to the International Phonetic Alphabet | 96 |

Der Abendstern



Janos Mailáth

Fanny Hensel
May 18, 1823

Sanft und langsam

p

Ich schied von ihr; es stand in tie - fer

4

Bläu - e der Lie - be Stern, — in stil - ler gold - ner

8

Pracht; sie sprach: "Rein wie der Stern, der jetzt — er -

Translation: I said goodbye to her. In the deep blue sky love's star shone golden.
She said: "Pure as the star that now appears

Auf der Wanderung



Ludwig Tieck

Fanny Hensel
January 17, 1824

Mäßig und heiter

mf 1. Oft - mals durch den grü - nen Wald ei - ne lie - be
p 2. Wie - der glaub' ich sie zu sehn vor mir durch die

4
Stim - me schallt, mei - nen Na - men ruft es.
Bü - sche gehn; O mein Herz, wie treibt es!

7
Ach! mich fällt so plötz - lich dann *f* ü - ber - gros - se
A - ber dann ver - rauscht im Wind *p* das Ge - bil - de

Translation, stanza 1: Often through the green woods a dear voice rings out, calling my name.
Suddenly great joy comes over me; is it my beloved?

Stanza 2: Again I think I see her ahead of me among the bushes; how my heart beats!
But the wind suddenly blows the illusion away, and I stand wearily, thoughtfully.